

TOTO TEMPLATE PLANTILLA GABARIT 型纸

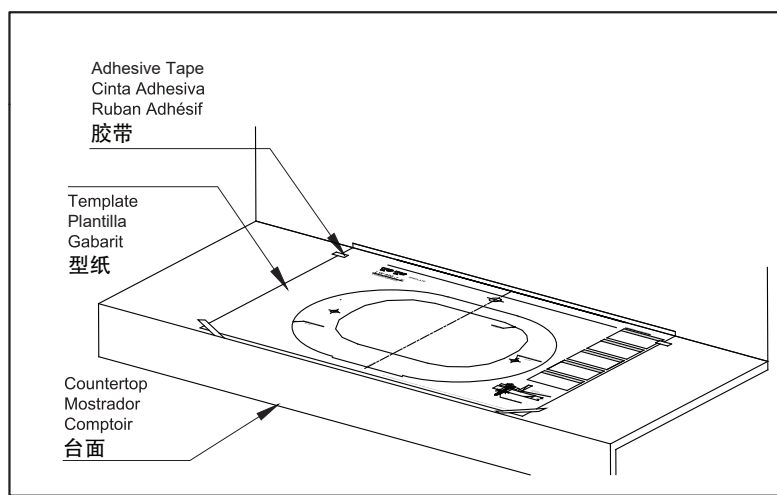
LW896J / LT735 VESSEL LAVATORY LAVABO TIPO RECIPIENTE LAVABO VAISSEAU 桌上式洗面器

安装前注意事项

- 1. 安装前，水源已关闭，且预留了给水管路。
- 2. 如果更换洗面器，应在拆除旧洗面器前关闭水源。
- 3. 安装台面厚度在（10~30）mm之间。

Suggested Faucet Hole Location Ubicación Sugerida Para el Orificio del Grifo Situation Sugg  re de Trou du Robinet 水栓金具孔

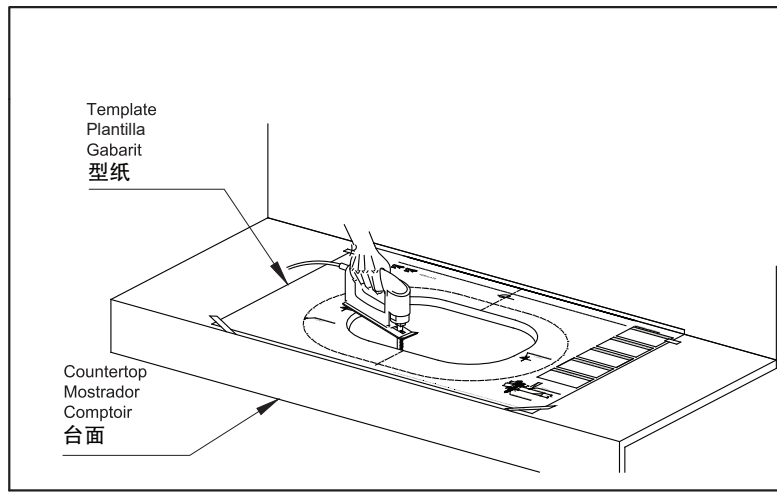
Installation Instructions: Procedimiento de Instalación: Proc  dure d'Installation: 施工说明：



- 1. Place the template over the countertop with adhesive tape or otherwise transfer cutout line to counter top.

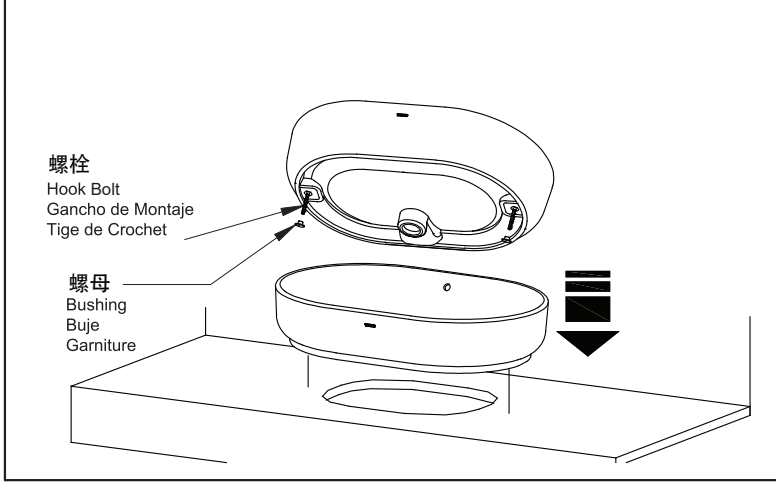
- 1. Coloque la plantilla sobre el mostrador con cinta adhesiva o, de lo contrario, transfiera la línea de corte a el mostrador.

- 1. Placez le gabarit au dessus du comptoir avec du ruban adhésif ou transférez la ligne de découpe au dessus du comptoir.



- 2. Cut out the opening on the countertop by following the cut line on the template.
- 2. Recorte la plantilla provista por el interior de la línea de corte.
- 2. Découpez le gabarit suivant l'intérieur de la ligne de coupe.

- 2.依据切割线处理台面得到洗面器本体安装孔和洗面器螺丝固定孔。

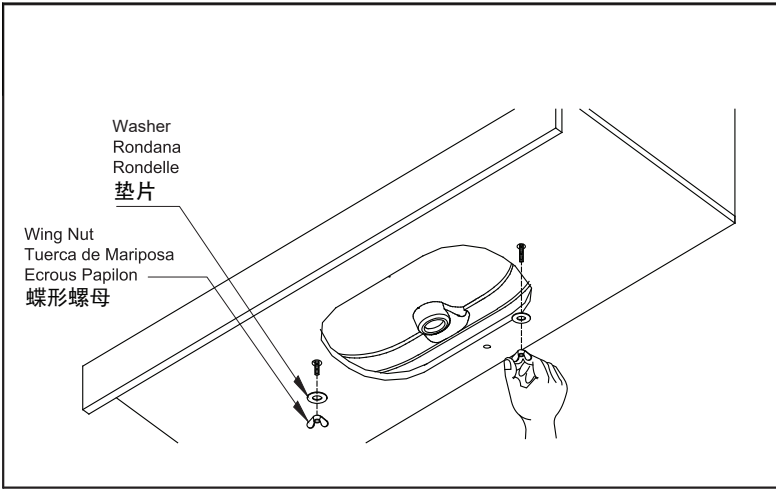


- 3. Put the tie hooks on the two holes at the base of the lavatory.

- 3. Coloque los ganchos de corbata en los dos orificios de la base del lavabo.

- 3. Placez les crochets    cravate du dessus les deux trous    la base du lavabo.

- 3.将固定螺栓本体对准洗面器底部安装孔，缓缓放入，然后用螺母将固定螺栓锁紧。



- 4. Lower the lavatory into the opening and tighten all the hooks under the countertop.

- 4. Baje el lavabo hasta la abertura y apriete todos los ganchos debajo de el mostrador.

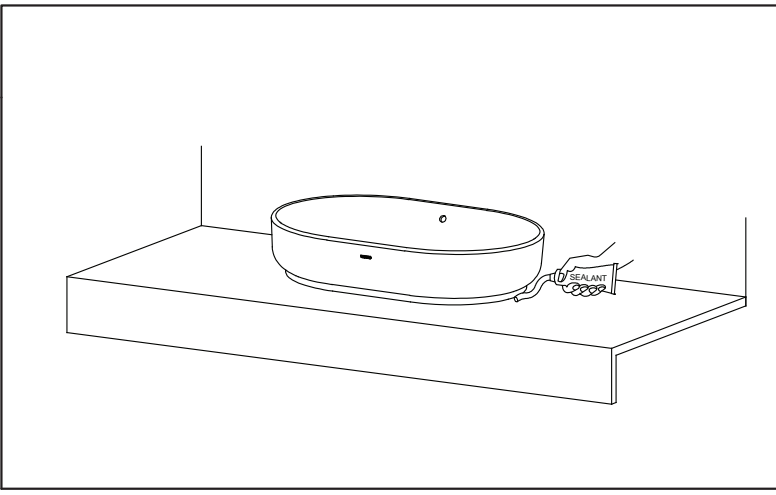
- 4. Abaissez le lavabo dans l'ouverture et serrez tous les crochets sous le comptoir.

- 4.将洗面器小心地放入安装孔中，同时保证两个固定螺栓本体穿过安装台面。在固定螺栓本体上套上垫片，交叉用手拧紧蝶形螺母，推动洗面器，无晃动为宜。

- 5. Apply flexible waterproof sealant between the lavatory and countertop.

- 5. Aplique sellador impermeable y flexible entre el lavabo y el mostrador.

- 5. Appliquez du mastic souple étanche entre le lavabo et le comptoir.



- 5.在台面开洗面器底部用硅胶填充。

- 警告：不得使用硅胶之外的填充材料，因有造成陶瓷开裂风险，由此造成的损失，我公司概不负责。

Finished Wall Pared Terminada Mur Fini 标准墙面

Finished Wall for Wall Faucet Pared Terminada para Grifo de Pared Mur Fini pour Robinet Mural 入墙式水龙头安装标准墙面

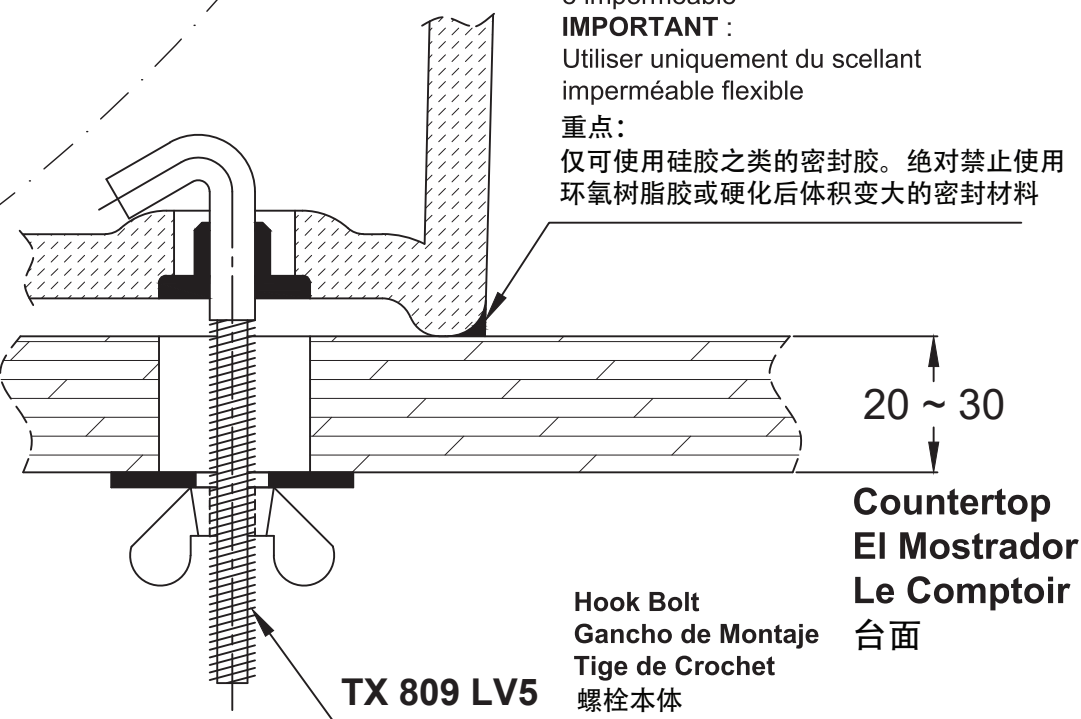
使用维护

清洗	应使用中性清洁剂清洗产品，如使用刺激性或腐蚀性的清洁剂，会损伤产品的表面。	使用	请勿用尼龙刷或百洁布之类用品清洗。会磨损产品表面。每次使用后，请用软布擦干洗面器。	警告	在环境温度较低的情况下，如果直接将高温热水倒入洗面器内使用，洗面器有开裂的可能。避免硬物直接撞击产品的表面，防止产品破裂。请不要在0℃以下的环境中使
----	---------------------------------------	----	---	----	--

Cutout Holes for Tie Hook Orificios Recortados para Gancho de Montaje Trous R  coup  s pour Tige de Crochet 洗面器螺丝固定孔

Outside Line of Lavatory L  nea Exterior de Lavabo Ligne Ext  rieure de Lavabo 洗面器与台面接触处

Center Line Línea de Centro L'emplacement de l'axe Central 中心线



NOTE: This installation drawing is intended as recommendation only. Please consult your local plumbing contractor for the best arrangement for your bathroom. The manufacturer and seller are not responsible for how the unit is installed. NOT  : Este plano de instalación es sólo una recomendación. Por favor consulte a un contratista de plomería local para el mejor arreglo para su cuarto de ba  o. El fabricante y el vendedor no son responsables de cómo se instala la unidad. REMARQUE: Ce plan d'installation est seulement une recommandation. S'il vous plaît consulter un entrepreneur en plomberie local pour le meilleur arrangement pour votre salle de bain. Le fabricant et le vendeur ne sont pas responsables de la façon dont l'unit   est install  e. 注意事项：如果对上述使用方法有理解之处，请及时与销售联络；如果有用户因为裁剪方法不当造成的损失，我公司不负赔偿责任。

WARRANTY

- 1. TOTO warrants its lavatory product to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for a period of one (1) year from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central, Latin and South America.
- 2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO waives the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, repair and/or reinstallation of the Product.
- 3. This warranty does not apply to the following items:
 - a) Damage or loss sustained in natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - b) Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
 - c) Damage or loss resulting from sediment or foreign matter contained in a water system or resulting from freezing temperatures that cause water in contact with the product to freeze.
 - d) Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
 - e) Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
 - f) Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as glass reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions.
- 4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
- 5. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.
 - a) To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or product service center or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 256-8134 or (678) 466-1300, in the U.S.A. If, because of the size of the claim, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO BE RESPONSIBLY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

WARNING! TOTO shall not be responsible or liable for any failure of, or damage to this plumbing product or product component caused by other elements in the treatment of public water supply or water from streams containing chemical pollution (hypochlorite). Note: The use of high concentration of chlorine or chlorine related products can seriously damage the fittings. This damage can cause leakage and serious property damage. For more information, please call us at (888) 256-8134 or (678) 466-1300, in the U.S.A.

TOTO 1155 Southern Road Morrow, GA 30260 770-282-8686

GARANT  

- 1. TOTO garantiza que su lavabo producido no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando es instalado y mantenido adecuadamente, por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsiguiente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, Latina y del Sur.
- 2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petic  n de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO no reserva el derecho de hacer lectas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrar   por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios de piezas. TOTO no es responsable por el costo de la remisión, devolución y/o reinstalación del Producto.
- 3. Esta garantía no aplica en las siguientes casos:
 - a) Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
 - b) Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso inapropiado, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto.
 - c) Daño o pérdida causada por sedimentos o materia extra  a en el sistema de agua o como resultado de temperaturas de congelación que hacen que el agua en contacto con el producto se congele.
 - d) Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remisión, reparación o modificación inadecuada del Producto.
 - e) Daño o pérdida causada por sobrecarga eléctrica o rayos u otros actos que no sea responsabilidad de TOTO o que el Producto no est   especificado para tolerar.
 - f) Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del br  n, rayado o c  dado, de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
- 4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para crear un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y a falta de registrar no disminuir   sus derechos de garantía limitada.
- 5. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. LISTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
 - a) Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto a un centro de reparación de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngalo en contacto con un distribuidor TOTO o el controlista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 256-8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENCIAL, O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR TERCEROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO, EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APPLICABLE. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUÉLLAS DE COMERCIABILIDAD O DONDEDAD DE USO PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EST  N EXPRESAMENTE PROHIBIDAS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA ESCRITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LAS LIMITACIONES E INCLUSION ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

AVISO! TOTO no será responsable de fallas o daños ocasionados en este producto de plomería o componente del producto causados por elementos en el tratamiento del suministro de agua pública o en las instalaciones en el recipiente del tanque que contienen cloro (hipoclorito de sodio). Nota: el uso de cloro en alta concentración o productos derivados del cloro puede dañar seriamente los accesorios. Este daño puede ocasionar fugas y daños graves en la propiedad. Para obtener más información, llámese al (888) 256-8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U.

GARANTIE

- 1. TOTO garantit sa lavabo produit contre tout défaut de matière et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'elle est correctement installée et entretenue pour une période de un (1) an à compter de l'achat. La présente garantie limite ne peut être étendue que pour le seul ACH  TEUR D'ORIGINE du l'appoint et ne pas être transférée à une tierce, à compter mais pas limitée à tout ach  teur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'à des produits ach  t  s et installés en Amérique du Nord, Centrale, Latine, et du Sud.
- 2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquence, à choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et le remplacement afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et le remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de démonstration, de retrait et/ou de réinstallation de l'appoint.
- 3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a) D  m  rage ou perte suite à une cause naturelle telle que incendie, traitement de terre, inondation, tonnerre, orage élect, etc.
 - b) D  m  rage ou perte causés par tout accident, utilisation non adaptée, un abus, une négligence ou un mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appoint.
 - c) D  m  rage ou perte causés par des sédiments ou tout autre corps étranger dans le réseau d'alimentation en eau ou résultat de températures de congélation qui provoquent l'eau en contact avec le produit de geler.
 - d) D  m  rage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appoint dans un environnement résultant d'us ou agressif ou une mauvaise démonstration, réparation ou m.
 - e) D  m  rage ou perte suite à une surcharge, foudre ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non support  bles par le produit.
 - f) D  m  rage ou perte résultant d'une cause normale et habituelle, telle que diminution du labeur, grillaage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, f  u, ou des conditions atmosphériques.
- 4. Pour que la garantie limite soit valable, la preuve d'achat est requise. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit local pour créer un record du propriété, cela peut être fait à <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est compl  tement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit à garantie limite.
- 5. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACH  TEUR AIT D'AUTRES DROITS QUE VARIENT D'UN ETAT    L'AUTRE OU D'UNE PROVINCE    L'AUTRE.
- 6. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'ach  teur doit livrer à un centre de réparation de TOTO son produit avec preuve d'achat (reçu de vente original) et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 256-8134 ou écrire (678) 466-1300, si en dehors du Et  t Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO du avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de vente original) constituer   l'envoi. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'ach  teur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

CETTE GARANTIE ECRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA REPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL REMEDIE DE L'ACH  TEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPECIAL OU SECONDAIRE OU DES DEPENSES ENGOUR  ES PAR L'ACH  TEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU D'AUTRES FRAIS ASSOCIES    L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE REPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUTS AUTRES FRAIS PAS SPECIFIQUEMENT MENTIONNES, EN AUCUN CAS. LA RESPONSABILITE DE TOTO NE PEUT DEPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, SAUF QUAND INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE. TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDEUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITE OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSEMENT REJETÉE. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDEUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS    VOTRE CAS.

ATTENTION! TOTO décline toute responsabilité quant aux panes ou aux dommages causés sur ce produit de plomberie ou composé du produit par éléments contenus dans le traitement de l'alimentation en eau publique ou dans les produits entr  ant pour le traitement des   ch  tes content du chlore (hypochlorite de sodium). Remarque : l'utilisation d'une forte concentration de chlore ou de produits à base de chlore risque d'endommager sérieusement la tuyauterie. Ces dommages peuvent provoquer des fuites et des dommages à des biens. Pour plus d'informations, contactez-nous à (888) 256-8134 ou appelez (678) 466-1300, si en dehors de l'Et  t Unis.

东陶（中国）有限公司 全国售后服务电话：800 820 9787（固定电话）400 820 9787（手机用户）

0GU228 NOV 2024